



El Sutra de la Noble Sabiduría de la Muerte

En el lenguaje de India (sánscrito) se titula *Āryātyaya-jñāna-nāma-mahāyāna-sūtra*. En el lenguaje del Tíbet se titula *Pagpa daka yeshe zhe chawa tegpa chenpo do*. En español se titula *El Sūtra Mahāyāna de la Noble Sabiduría de la Muerte*.

¡Homenaje a todos los buddhas y bodhisattvas!

Así escuché una vez: El Conquistador Trascendente se encontraba en el palacio del rey de los dioses de Akaniṣṭha, enseñando el Dharma a la corte, cuando el bodhisattva mahāsattva Ākāśagarbha se postró ante él y le hizo la siguiente petición:

“Conquistador Trascendente, ¿cómo debe un bodhisattva contemplar la mente en el momento de la muerte?”

El Conquistador Trascendente entonces le contestó: “Ākāśagarbha, en el momento de la muerte, un bodhisattva debe entrenarse en la sabiduría de la muerte. ¿Qué se quiere decir con ‘sabiduría de la muerte’? Dado que todos los fenómenos son puros por naturaleza, cultiva bien la noción de la carencia de existencia. Puesto que la bodhicitta abarca todos los dharmas, cultiva bien la idea de compasión. Ya que todos los fenómenos son luminosos por naturaleza, cultiva bien la idea de la carencia de referencia. Puesto que todas las entidades son transitorias, cultiva bien la noción que está libre de todo apego. Cuando se entiende la mente, eso en sí es la sabiduría; por lo

tanto, cultiva bien la noción de que el Buddha no debe buscarse en ningún otro lugar”.

Luego, el Conquistador Trascendente expresó en verso:

Ya que los fenómenos son puros por naturaleza,
cultiva la noción de la falta de existencia.

Con la bodhicitta como inspiración,
cultiva la noción de la gran compasión.

Puesto que todo es luminoso por naturaleza,
cultiva la noción que no tiene referencia.

Dado que toda entidad es temporal,
cultiva hacia todo un desapego cabal.

Ya que la mente es causa del surgimiento de la sabiduría,
¡buscar en otro lugar al Buddha no deberías!

Cuando el Conquistador Trascendente habló de esa manera, el bodhisattva Ākāśagarbha y los otros, el séquito entero, se regocijaron con deleite y elogiaron sinceramente su enseñanza.

Así concluye el sūtra mahāyāna titulado *La Noble Sabiduría de la Muerte*.